

Zeitschrift: Il glogn : calender dil pievel : annalas per historia, litteratura e cultura romontscha
Band: 12 (1938)

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CHOCOLAT

Grisson

Tschugalata de latg cun entirs cocs de nitscholas
Tip-Top cun mandels e mèl
Tschugalata de latg
Cariba

Tiara ferma sut ils peis

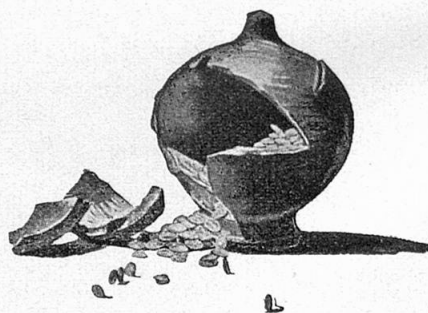
procurescha a vus ina assicuranza de veta.

LA BASILESA sigurescha vus già cun 50 cts. l' jamna.

En cas da mort entras in aczident vegn pagau la dubla summa d'assicuranza. Ils premis vegnan schligiái si, sch' il segirau ha per consequenza de malsogna ni blessuras piars totalmein la habilitad de fadigia. La polissa salva en quei cass tuttina sia pleina valur.

LA
BASILESA

Societad d'assicuranza
de veta
Fundada 1864



Negina consultaziun dil miedi.

Contribuziuns jañnilas (gia da 50 cts. ensi) vegnan sin giavisch incassadas mintg' jamna, mintga 14 dis u mintga meins.

Sclariments, informaziuns e prospects ein de haver tier L' AGENZIA GENERALA a CUERA, Poststr. 14 sco era tier ils representants della societad.

Las SUPPAS MAGGI

ein enconuschentamein gia per sesezzas, cuschinadas mo cun aua, stupentas suppas.

Mo ellas san era prestar sin outra moda e maniera, ils megliers survetschs alla massera, numnadamein: per **augmentar**, **prolungir**, **miglierar** e **minestrar** las suppas de casa, entras metter en e far cuer in u plirs quadréls d'ina ni l'outra sort adattada dellas suppas Maggi

per far **diever de vanzadiras de tuttas uisas** (vanzadiras de legums, de pastas, ris ed a. v.) che san vegnir dadas sin meisa accompignadas dad ina adattada suppa Maggi.

La Fabrika Maggi a Kempittal, stat bugen a disposiziun a Vus cun plaid e cussegl.

Fabrik von Maggi's Nahrungsmitteln Kempittal

Saung Badugn

seh' ins piarda cavels, ha bia crestgas, survegn cavels grischs, ni ha ehe ereseha paue. — Mellis reconuschientsehas voluntarias.

De haver en apotecas, drogerias e fatschentas de barbier. — Butteglia gronda frs. 2.90 e 3.85

Alpenkräuter - Zentrale am St. Gotthard Faido

Banca Cantonala Grischuna Cuera

Capital de dotaziun e reservas 43,90 milliuns. Garantida dal cantun.

AGENTURAS: Arosa, Tavau, Puntresina, Samada, S. Murezi, Puschlav, Scuol-Tarasp, S. Maria e. M., Tusaun, Vicosoprano, Casti, Glion, Mustér, Küblis, Claustra, Mesauc, Grono, Maienfeld.

Correspondents en 48 loghens pli gronds dil cantun

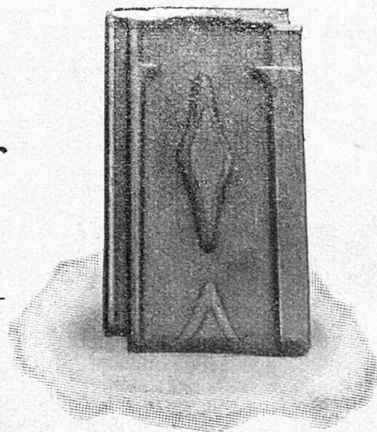
Retscheiva daners sin carnets de spargn, sin obligaziuns, en quen current. Conceda imprests hipotecars e credits sin quens currents. Deposiziuns de capitals. Scomi de daners. Conserva ed administrescha vaglias. Execuescha tuttas ulteriu-
ras fatschentas de banca. Sclariment oral ed en scret dat adina
bugen

LA DIRECZIUN

Fabrica de ziaghels Turitg

(Zürcher Ziegeleien A.-G. Zürich)

Ziaghels cun ur
d'itschal
Tgamins
Plattas de plan-
tschius



Ziaghels „Biber-
schwanz“
Hourdis
Crappa-sulada
„Reform“ per stal-
las, per nuegls de
biestga e de pors.

Damondas san ins far direct alla firma ni a nos Representants

Frars Caprez e Cie. impressaris Glion

J. Ashwanden e fegl, Domat

Stiafen Bundi, negozi, Curaglia

Referenza speziala: Las baracas militaras sil l'Alpsu ein depi 1893 curcladas
cun de nos ziaghels; ellas ein aunc oz bein semantenidas.

COMPATRIOTS

ROMONTSCHS

Nossas casas e nossas vischnancas vulan esser la manifestaziun d'ina cultura schubra. Ellas dattan perdetga ch' il pievel denter il Badus ed igl Ortler ei in pievel independent, ni talian ni tudestg e che el viva e prosperescha malgrad tuts fauls profets. — Las inscripziuns en lungatg jester vid casas e tablas ein sco Muoth di, vriclas che disfiguran igl aspect de nossa tiara. Ellas stattan en contradicziun cul sentir de nies pievel. Perquei stuein nus combatter ellas. Gida era Ti compatriot romontsch a remplazzar ellas tras in text en nossa faviala. Ti prestas cheutras in survetsch alla cultura de Tiu pievel. Damonda propostas per novs texts ed autras informaziuns dal secretariat della Ligia Romontscha, Cuera, Monopol.



De haver en tuttas
fatschentas
de launas

Per mintga maun

per mintga seartira

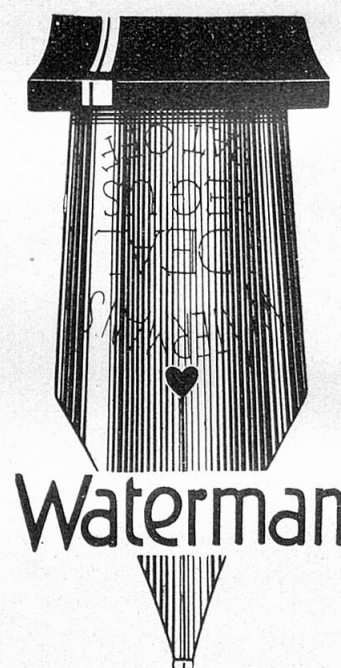
anfleis Ous

*in bien moni de plemas d'empleniz
della marea mundiala: Watermann*

tier

Moriz Maggi art. Glion

veseis Ous tals en gronda elecziun.



HELVETIA

la societad svizzerza per assicuranzas de fiug, fundada 1861 a s. Gagl ha dapi sia fundaziun entochen ils 31 de december 1936 pagau ora fr. 295 milliuns. Sias intradas de premias eran 1936 fr. 16 milliurs. de quels vegnièn ca. dues tierzas en digl extertur. La facultad de garantia ei 24 milliuns. La HELVETIA segirava pli baul ils baghetgs, dapi 1912 era tut il inventar de l'agricultura, fatschentas e de privats.

La HELVETIA, in veglia societad d'emprema classa, dat la megliera garantia per ina solida ed en cass ded incendis fidada segironza.

Numerusas agenturas localas. Agentura generala, CUERA
Dr. O. RITTMAYER, via della posta 23, Casa Wunderli-Müller

Bandieras per uniuns e societads

lurrada en moda artistica e solida

vons de bandirel, plemas, tschentas ect. furnescha per modests prezis

Kurer, Schädler & Co. Wil (S. Gagl)

Casa d'emprema classa recamonda per la furniziun de bandieras surcusidas

F. Kaiser, Glion

Telefon 145

Salon per umens e femnas

Cigares e Cigarettas en gros e detail

**Frars Caprez
& Cie. Glion**

EMPRESSARIS



Carets de maun en differentas construcziuns — Skis — Scarsolas della marca „Davoser“ e „Grindelwaldner“, cumprei della fatschenta speciala. Vus retergeis ei pil prezis current e fetg favoreivel.

Serecamonda gentilmeln

Frars Saxer Glion

Telefon 139

Rodè e Fabricaziun de Skis

Anton Wenzin

Casa Arpagaus-Jörg

calgèr

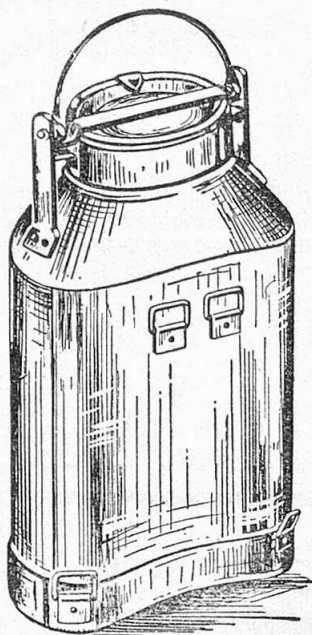
GLION

serecamonda per tuttas
lavurs de siu mistregn

Per vossas stivas

Hartas religiusas, grondas e pintgas, de gronds artists taglians. — Sche Vus veis bials maletgs, schei far en els tier nus, en in bi rom.

Moriz Maggi art. Glion



Artechels de
cuschina
artechels pil
agricultur
artechels per
cascharias
brentas cun
siara paten-
tada, de 6 l
ensí.

Primagas
Vendita de
Dachpappa.
Rors de pe-
gnas ect.

A. BALESTRA
STAGNERIA
Glion

Tele. 59

*Completas ereeziuns de
baghetgs*

Gronda provisiun de lenna resgiada

Mobilias

anfleis ous tier

S. A. Fabrica de Chalets
GLION

Telefon 68

Il pli bi e pli bien Radio, sa buca remplazzar

la bialla musica de casa

e paucs instruments dattan ad
ella schi'in niebel tun, sco il

Harmonium

Dumondei catalogs cun prezis tier

MORIZ MAGGI ARTAVELS GLION

Restaurant Tödi
Glion

Telefon 89

PROPR. ANTON CASUTT
serecamonda gentilmein

CONFISERIA

Tel. 58

Hans Riedi-Barfuss

PASTERNERIA

Stiva de café

serecamonda gentilmein

Cudischs d'oraziuns romontschs

	tagl tshietschen	d'aur	pial
Clav dil purgateri			
De R. P. Placi Tenner	3.80	—	5.50

Cudisch d'uffeci

contenent igl uffeci de Nossadunna
Viaspras e Complet, Uffeci de morts,
cun messa e melodias choralas ed
oraziuns, de Dr. Cahannes

4.20 5.50 6.50

Olma pietusa

Cudisch d'oraziuns complet

2.80 3.80 4.50

Dumeng'alva

Per premcommunicants
de Dr. Cahannes

3.40 4.— 5.50

Iert dil salid

De plevon Rensch †

3.40 4.— 5.50

Sogn Giusep

Veneraziun de s. Giusep
de Prof. P. S. Deplazes

2.80 — 4.50

Cor de Jesus

De plevon Vigeli Bearth †

3.20 3.80 5.20

Ludaus sei Jesus Christus

De P. Baseli Berther

1.60 2.10

Pietus affon

Sulet cudisch cun viaspras romontsch e latin

2.— — 3.50

Devoziuns

Cudisch d'oraziuns per affons pigns
cun viaspras

— .60 — —

Miu Jesus, jeu sun cheu!

Cudischet illustrau, per nos pigns

1.70 2.—

Gronda elecziun en cudischs d'oraziuns tudestgs per tuttas clamadas
sco er literatura per affons e carschi

MORIZ MAGGI ARTAVELS, GLION

V. Bonderer Glion

Pasterneria e Confiserie

Tel. 138

Spezialitat Zwieback
Exelent confect ord atschna
confiserie

*Per mortoris recumandain nus
tschupials artifiziels en
palmas, ruscus e curals*

Gronda elecziun en tablas

MORIZ MAGGI art. Glion

TELEFON 166

Tgi che vul in bien CAFE aromatic
duei beiber café

„MERCUR“

Mintg'jamna café frestg

Ordeifer franco en casa

Tel. 121

Luisa Schmid-Maggi Glion

Per il liung unviern, in per

Skis

Tals enfleis Vus en fetg bunas qualitäts cun differentas
ligiadiras renomadas tier

Telefon 166

Moriz Maggi art. Glion

Bialla elecziun en festa, lacs de skis ect.

Buca muncar duess en mintga tenercasa per ils dis de malsogna il **termometer** controlau, ed ina buna **bugliota de gummi** per scaldar il letg, ils peis ect.

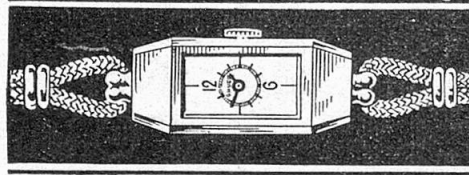
P. Jörger, Apotecher Glion e Fiem

Ed. Caveng Glion

URAS,

BIJOUTERIA,

OPTICA



F. Bosch art. Glion
FATSCHENTA DE RODER

serecamonda gentilmein per
tuttas lavurs de siu mistregn

Reparaturas de Skis

FRARS LANG

Glion

DESTILLERIA e FABRICA
De LIQUORS

SERECAMONDAN GENTILMEIN

Casa fundada 1844

Johann Spescha
GLION s. Clau sura
Garaga e
fatschenta de velos

serecamonda per tuttass reparaturas

TAXI

Tel. 24

Per ir a Messa cumprei il bi

culdisch

„Schott“

*El cuntegn las messas de tut ils dis
digl onn.*

De retrer en differentas ligiaduras tier

Moriz Maggi art. Glion

Hotel Bahnhof
Glion

serecamonda gentilmein

Familia Joh. Casutt-Caduff

Chr. Hassler Glion
seller e tapezader

Telefon nr. 83

serecamonda per tuttass lavurs
de siu mistregn

Létgs, Skis, Linoleum e Tapetas

P. Vasella

CUERA

Enconuschents per bunas Maschinas de cuser, velos et armas
Fabricaziun de buis Reparaturas

Lorenz Caspescha
Telefon 85 fegl Glion

Pasterneria e confiseria
Stiva de cafe

Spezialitad „Zwieback“

Serecamonda gentilmein

Bialas teilas e resti

ded umens, femnas ed affons
Gronda elecziun en launas
anfleis Vus tier

G. M. Cavelti-Neuwirth

GLION

Tel. 129

CALONDER fegls,

Glion

Empressaris

Construcziuns de baghegts, straduns, canalisaziuns

J. Leber, Coiffeur, Glion s. Clau

Telefon 71

serecamonda siu salon per umens e femnas

BENER & Co.

Martinspl.

CUERA

Telefon 8.96

Monduras ded umens sin
mesira ni en confecziun

L. Caspescha & Co.

Glion

Negozi de calzers

*serecamondan gentilmein
per calzers de tuttas uisas*

Tuttas lavurs de pictur, spezialmein: scenerias per teaters e
scartiras de reclama, procureschan favoreivlamein

Ed. Candinas e fegl

GLION

RADICAL

étg per églis hazlas
e pial dira

P. Jörger, Glion

Apotecher
Telefon 168

G. Arpagaus-Spescha GLION

(Casa Mazleria Wullschleger)

Fetg gronda elecziun en
camischas ded umens, pulovers
per umens e femnas
Raubas quortas.

*Mazleria
Wullschleger-Weber
Glion*

Telefon 92

*En carn e ligiongas il meglia
dil bien*

Prompta spediziun en casa

**Florian Basig Glion
calgèr**

serecamonda per tuttas lavurs de
sü mistregn. Fabricaziun suenter
masira.

Reparaturas: schuber e spert

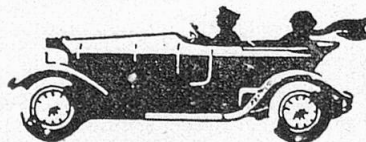
*Hotel Rätia
Glion*

L. B. GARTMANN

serecamonda gentilmein

Per reparaturas ded autos,
motors e velos
vegna tier la nova

**Garage s. Clau Glion
Propr. Ulrich Caflisch**



Gronda elecziun en
velos novs ed occasiuns

Representant della marca Standard

OVRA ELECTRICA SUR SILVANA

Essent che nus essan el cass de furnir forza electrica nocturna per prezis fetg favoreivels, recumandein nus a nos abbonents de seproverder cun in „Boiller“. Aschia haveis Vus igl entir di aua caulda de 80—90° C en disposiziun e saveis cun pintgas expensas prender in bogn. Abonments che possedan cuschina electrica spargnan cun Boiler pli che 10% dellas expensas per forza electrica. Tenor art. 4 de nies reglement ein tuts apparats electricis de retrer da nus, ni da firmas de installaziun concessionadas da nus. Tier installaziuns de motors, plattas electricas e boilers stein nus bugen a scadin gratuita-mein en disposiziun cun plaid e cussegl ord ina gronda practica de biars onns.

E. W. B. O.

GLION

Hans Lutz Glion

fravi d'ïrom

Restaurant Bierhalle

serecamonda gentilmeïn

H. Schmid Glion

Pasternerias e confiserias

Exalent paun

Spezialitat: paun cun péra

Prompta spediziun

Tel. 171

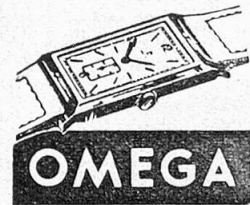
Fein, strom e flucs

recamonda

J. Casutt-Maggi
GLION

MAX VIELLI
suc. de G. Casura **GLION**

URAS
OPTICA
BIJOUTERIA



Vos calzers schei sular
tier

Heinrich Malär
Städtli Glion

F. Casutt-Lang & fegls
GLION

Tel. 48

Negozi de Vin Valtelina

Depot de l'utilisaziun de puma
grisch. Cuera

SERECAMONDA GENTILMEIN

Pervaseders!

Cumprei las amplas electricas
de sac. Ellas ein provididas
cun las excellentas batterias
„Mettallsmgold“ la pli segira
e practica glisch per Vus.

MAGGIART. GLION

Franz Maissen-Selinger Glion
Telefon 134

Mobilias, Mobilias d'ocasiun

Renovaziun de mobilias, sco era fa-
bricaziun de talas sin giavisch, per
prezis fetg favoreivels.

Brat de mobilias.

Ei vegn era fatg lavurs de seller e
tapezader.

C. ARIOLI

Sculptur
CUERA

Gronda elecziun en monuments de fossa
Termettel bials models per investa
senza sforz de cumpra

Per officials, mister-
gners e marcadonts:
ina buna maschina de
scriver

„Remington“

In utensil practic per
vossa corrispondenza.
Schei termetter tier a
Vus models per investa.

M. MAGGI ART. GLION

Il vin Valtlina sa mintgin,
Ch'el ei in niebel vin!



Giusep Baselgia
Negozi de vin Valtlina
Cuera

Sin sontga Clau!

Ina bialla sorpresa per nos affons

„Miu Jesus jeu sun cheu!“

il niev eudisch de messa

romontsch illustrau, en colurs

Prezi: 1.70 e 2.— fr.

Moriz Maggi artavels Glion

Apoteca s. Clau

F. Riedi

GLION
TELEFON 177

Fetg gronda elecziun en spezialitads, jarvas per tés, mieds per rinforzar, sco era tut pigl tractament dils malsauns (mieds per desinfecziun, artechels sanitaris, faschas per ligiar si, vatta etc.)

Precauta execuziun de tuts rezepts medicinalis.

Bia preparats spezials: sco vin fortificont e China-Wein. Ieli de pèschs (Lebertran) medicinal, rehs en vitaminas. Etgs fabricai ord jarvas. Balsam spezial per mauns ruhs ed aviarts. Ieli s. Gion fabricau sin moda speziala ord jarvas frestgas.

Pronta spediziun cun posta returnonta.

A. Rageth-Stiefenhofer

BAZAR OBERALP
GLION



Nus recumandein

nies grond assortiment en:

Confecziun ded umens e giuvens

Teilas per vestgadira

Resti de damas, umens ed aifons

Tuts artechels de merceria

Létgs complets, plemas e ffum

Buna rauba — bienmarcau

E. VON ALLMEN-STEGER GLION

Salon per umens e femnas

Fatachenta fetg moderna

Excellent survetsch

Precis moderai

Spezialitad: las grondiusas undas de cuoz, „Wella!“

PORTA-SURA

TELEPHON Nr. 80

MARTIN OSWALD

GLION

FABRICAZIUN DELL'AUA

SELVANA

Bubronda sauna e refrestgonta
facilitescha la digestiun

SIFONS e LIMONADAS

Depot dellas

Bieras Reticas S.-A. Cuera

Representant della

Associaziun per l'utilisaziun de puma,

Bischofszell

(Obstverwertung)



Che femeis

Virginias



Toscanas



*la
pipa*

preferi
adina la marca

Polus

ch'ei suletta en
prima qualitat ed
aroma finissim

de haver dapertut



Soc. An. POLUS BALERNA (TICINO)